2025年7月30日

日本に居住するブラジル人児童・生徒への放課後学習支援プログラム概要

愛知県県民文化局県民生活部
社会活動推進課多文化共生推進室

はじめに

本プロジェクトは、ブラジル教育省、UNESCO、パラナ連邦大学（UFPR）の協力により開発された先駆的な取り組みであり、日本語学習を中心とした放課後の学習支援と、ブラジル人児童・生徒のウェルビーイング（心の健康）を促進します。

愛知県刈谷市は、ブラジル人児童・生徒の多くが公立校に通っている、かつ、散在していることから、本プログラムの最初のパイロット（試行）地域として選定されました。

プロジェクトの目的

ポルトガル語を媒介した支援を通じて、児童・生徒の日本語能力の向上を図ることを目的とする。

予定されている主な活動

「日本語専攻のブラジル人大学生によるオンライン授業」

ポルトガル語を媒介とすることで、児童・生徒たちは日本語のみで書かれた教材への理解を深め、自らの学習の可能性を広げることが可能になります。

実施スケジュール

2025年6月～8月：データ収集、刈谷市学校訪問、ブラジル側チューターと心理士の準備

2025年9月以降：ブラジル教育省もしくはその委託を受けた大学が作成する本企画案内文の保護者への配布及び意思確認

2025年9月末～2026年5月末：オンライン授業、サポートの開始、モニタリング、データ収集、評価の継続

プロジェクトの実施および運営に関する補足事項

1　家庭への連絡：案内文を配布し、参加意思を確認

2　説明会・質疑応答：保護者の承諾後、プログラム開始前にブラジル側によるオンライン説明会を実施（ブラジル側が参加希望保護者あてに直接案内）

3　クラス分け：同じ日本語レベルの児童・生徒による同時授業も可能性有（検討中）

4　授業時間：18:00～19:00を予定

5　使用プラットフォーム：Microsoft Teamsを利用。保護者のPC、タブレット等の使用を基本とし、スマホは可能な限り避ける。

6　授業構成：60分　※必要に応じて30～60分延長可能予定

7　記録と研究：オンライン授業は録画され、録画は内部研究目的に限って使用し、SNS等での公開は一切行わない。希望があれば、ブラジル・日本の教育機関が閲覧可能

8　使用教材：検討中だが、児童・生徒の日本語能力に応じた教材をブラジル側が用意

9　持続性に関する検討：ブラジル教育省やパラナ大学からなるチームには、モデル事業終了後にプログラムの拡大を検討する担当者が配置される予定。

10　保護者向け案内文：文章量の多い資料は読まれにくい傾向があるため、情報は必要最小限にとどめる。資料は学校を通じて配布する。

Lista dos inscritos com alterações posteriores

刈谷市内小中学校 日本語補習参加者リスト（ブラジル現地時間2026.2.25時点）

Dados inseridos pelos pais e responsáveis 保護者による入力データ						Informação sobre a aula 授業情報		個別 or グループ指導 *	Quando as tutorias somecaram 補修開始日	講師によるオブザベーション（ポ語和訳）
Qual o nome do estudante? 生徒氏名	Quanto tempo faz que o aluno vive no Japão? 生徒の日本滞在年数	Qual o ano escolar? 学年	Participando em aulas com explicações suplementares (círculo:Sim) 取出授業参加中	Habilidade de ler e escrever (5 niveis: 1 baxo ～ 5 alto) 読み書き能力（5段階評価）	Habilidade de falar e ouvir (5 niveis) 話し聞く能力（5段階評価）	Dia e horário 時間割	Nome do tutor 教師名			
A	até 1 ano 1年未満	PRIMEIRO ANO SHOGAKO 小1	○	1	1	木・金 18:50～19:30	エレン	個別	3 de outubro 10月3日	日本文化への興味を有する。補習時間にも「起立、礼」を必ず行う。精神的に不安定な日もあるが、初期の頃よりも日本語への興味が強い。読解やその他の補習をしたくない日もあり、「今日は補習をしたくないけれども参加した」と言い、その際には時間と補習量を調節している。補習時間の最初に日本語の歌を歌い、学校で覚えた遊びについて話す。本学年で覚えるべき漢字は習得した模様だが、まだ基本的な言葉が会話に出てこないことがある。動詞についても、思い出す、眠る、等が出てこない。
B	de 5 a 6 anos 5年超6年未満	Oitavo ano do ensino fundamental 中2		3	3	水・金 19:00～19:40	ペドロ	個別	Tutorias iniciaram no dia 1 de Outubro 10月1日	集中力と受容力があり、講師側からの依頼にも協力的で、学校の授業で学習中、もしくはその予定の教材部分データを、講師に送ってくれる。個別の用語の意味を理解すること、及び、学年総統の漢字を覚えることに困難を有する。また、表面的に学んだがその背景を知らないことについては理解が難しい模様。補習にては、ゆっくりとテキストを読み進め、内容を理解することを重視している。
C	de 5 a 6 anos 5年超6年未満	小３	○	3	3	水・土 18:50～19:30	ブラヤン	個別	Tutorias iniciaram 01 de Outubro 10月1日	補習の内容についてほぼ障害なく円滑に理解できる。日本語の用語を理解し記憶する能力が高く、大きな問題はない模様。 従い、主たる課題は、継続的な能力向上のために、モチベーションを維持することと思われる。 一定の指導を行っていけば、通常の授業についていける可能性は高い。
D	mais de 6 anos 6年以上	5a serie 小5	○	3	3	月・水 18:00～18:40	担当変更 ペドロ →タリア	個別	ペドロ担当開始日： 2025年10月2日 タリア担当開始日： 2025年10月29日	(講師自身の日本語説明) 発話は控えめですが、集中して授業に取り組んでいます。漢字の読みの定着に課題があるため、学校の既習漢字を含む読解練習を重点的に行っています。また、筆記活動においては、大部分をひらがなとカタカナで表記する傾向が見られます。
E	de 1 a 2 anos １年超２年未満	9a série 中3	○	2	3	火・木 18:00～18:40	エレン	個別	30 de setembro 9月30日	3月後半予定の面接試験に向け準備中。それに向けて高い意識で臨んでおり、1回目の試験でうまくいかなかったことで諦めてはいない。毎回の補習予定にては、本人が内容と必要時間につきイニシアティブを取っている。
F	de 1 a 2 anos １年超２年未満	2a shougakko 小2	○	2	2	火・木 18:00～18:40	ペドロ	個別	Tutorias iniciaram no dia 30 de setembro 9月30日	個々の文字を認識しつつ読むことに課題がある。読んだ内容のほとんどは理解できているが、読む速度がゆっくりで一字一字確かめながらとなっている。ひらがなとカタカナ、及び、該当学年での漢字の読みに慣れ親しむ途上にある。 元気な児童で、学校の活動への興味が強い。補習時にも学校であったことを話したがり、それが補習内容にも反映されている。
G	3 a 4	6.° ano do fundamental I　小６	○	3	3	火・木 18:50～19:30	ブラヤン	個別	Tutorias iniciaram no dia 30 de setembro 9月30日 （来年度より豊明市に引っ越す予定）	学習意欲が高い。言葉と文字を覚えることに困難がある模様だが、一生懸命取り組むことでその弱点を補っている。 これまで補習に全回参加し、講師指導をよく聞くのみならず、ノートを取り質問をし、鮮欲的に参加している。
H	mais de 6 anos 6年以上	2o do ensino fundamental 小2	○	3	4	月・木・金 18:00～18:40	タリア	個別	2025年9月29日開始、 12月5日修了。 保護者の意向により、 対面の個別指導塾に 通い始めたため終了。	(講師自身の日本語説明)会話の維持に課題があり、読解は良好ですが、内容の完全な理解には至らない場面が見られました。絵を描くことが好きで、作画を伴う活動には意欲的に取り組んでいました。　日常の出来事について話すことをこのみますが、発話の大部分はポルトガル語でした。

*大学側注釈：必要やニーズに応じて、個別指導　またはグループ指導を行います。グループ指導の場合は、同じ年齢・学年の児童を対象とし、最大で5名までとします。

Pontuação de avaliação da proficiência do idioma japonês pelos professores　評価例：

1　Não pode ler e escrever. / Não pode ouvir e falar.
　日本語の読み書きがほとんど・全くできない／聞く・話すができない
2　Pode ler e escrever um pouco. / Pode ouvir e falar um pouco.
　日本語の読み書きが少しできる／聞く・話すが少しできる
3　Pode ler e escrever o que necessita para a vida. / Pode ouver e falar o que necessita para a vida.
　生活に必要な日本語の読み書きができる／生活に必要な会話ができる
4　Pode ler e escrever mais ou menos o que necessita em aulas normais. / Pode ouvir e falar mais ou menos o que necessita em aulas normais.
　授業の読み書きにある程度ついていくことができる／授業の会話にある程度ついていくことができる